

//Deutsche Version \*\*französische Version folgt\*\*//



*Call for Papers*

**Internationales Kolloquium:  
Darstellungen und interdisziplinäre Ansätze zu den deutsch-französischen  
Fraternisierungen in neuzeitlichen Konflikten (1813–1945)**

**Universität Stuttgart  
26.–27. April 2018**

Das Phänomen der Fraternisierung in Kriegszeiten umfasst verschiedene Realitäten, die traditionell in zwei Forschungsfelder geteilt sind: Die Fraternisierung zwischen verfeindeten Soldaten an der Front einerseits und die Fraternisierung zwischen Kombattanten und Zivilbevölkerung in der Heimat andererseits. Letztere wurden vor allem in Hinblick auf die Fraternisierungen in besetzten Gebieten analysiert, wie z.B. zwischen deutschen Soldaten und französischen Frauen während der Besetzung Frankreichs 1940–1944. Während diese Fraternisierungen seit den 1980er Jahren zum Gegenstand einiger Forschungen wurden, blieben die Fraternisierungen an der Front weitgehend vernachlässigt. Seit dem Film von Christian Carion, *Merry Christmas* im Jahre 2005 sind jedoch auch die Fraternisierungen an der Front im französischen kollektiven Gedächtnis – und in geringerem Ausmaße auch im deutschen – wach geworden, so dass sich seitdem auch die historische Forschung des Phänomens annimmt. Obwohl Fraternisierungen in deutsch-französischen Konflikten jedoch immer wieder auftraten, ist bisher noch keine vergleichende Studie darüber erschienen, die dieses Prägnomen im Längsschnitt genauer betrachten würde.

Dieses interdisziplinäre Kolloquium möchte nun beginnen, diese Lücke zu füllen und dazu erste inhaltliche wie methodische Überlegungen anstellen. Die deutsch-französischen Konflikte der Neuzeit (von 1813 bis 1945) stellen dabei den Rahmen der Analyse dar, also vom Truppenrückzug der napoleonischen Armee von deutschem Boden bis zur bedingungslosen Kapitulation des nationalsozialistischen Deutschlands am Ende des Zweiten Weltkrieges. Die Natur des Themas und das Konzept dieses Kolloquiums für Nachwuchswissenschaftler verbindet transnationalen Blickwinkel mit dem vergleichenden Längsschnitt. Ziel dabei ist es, die unterschiedlichen Formen der Fraternisierung, ihre Charakteristika und Mechanismen ans Licht zu bringen sowie die Konsequenzen (Transfers, Austausch, Ablehnung) auf sozialer, politischer, historischer und kultureller Ebene zu beleuchten. Die historische Perspektive soll dabei durch andere Disziplinen ergänzt werden: Da die Fraternisierungen über die Dauer der Konflikte hinaus einen Auswirkungen hatten, ist es auch sinnvoll auf Literaturwissenschaften, Kulturwissenschaften, Politikwissenschaften und Soziologie zurückzugreifen, um das Echo der Fraternisierungen in der Literatur und Kunst sowie in der Erinnerungspolitik und -kultur der beiden Staaten zu untersuchen. Die Kreuzung dieser verschiedenen Ansätze hat zum Ziel, zu einer robusten Definition des Begriffs „Fraternisierung“ zu gelangen, die diese verschiedenen Perspektiven berücksichtigt.

Beitragsvorschläge können sich in diesen folgenden Bereichen bewegen:

- Historiographie, Erinnerung und Erinnerungspolitik
- Mediatisierung und Darstellungen der Fraternisierungen
- Fraternisierungen in Literatur und Kunst
- Kontrolle und Unterdrückung der Fraternisierungen
- Fraternisierungen an der Front
- Fraternisierung zwischen Männern und Frauen (Kriegsgefangene, Besatzungssoldaten)

Diese Liste ist nicht vollständig und kann durch weitere Themen ergänzt werden.

Das Kolloquium findet am **Donnerstag, den 26. und Freitag, den 27. April 2018** an der Universität Stuttgart statt. Arbeitssprachen sind Französisch und Deutsch. Die Vorträge sollten nicht länger als 25 Minuten dauern.

Bitte senden Sie Ihren Beitragsvorschlag (max. 500 Wörter) und einen kurzen Lebenslauf (ggf. mit Publikationsliste) bis **spätestens 15. September 2017** an folgende Adresse: [fraternisierung2018@gmail.com](mailto:fraternisierung2018@gmail.com)

Nach Möglichkeit werden die Reise- und Übernachtungskosten sowie die Verpflegung vor Ort für die TeilnehmerInnen übernommen.

**Organisation:**

Paul Maurice, MA. (Université Paris-Sorbonne/Universität des Saarlandes)  
Dr. Maude Williams (Ruhr-Universität Bochum)

**Wissenschaftliches Komitee:**

Prof. Dr. Hélène Miard-Delacroix (Université Paris-Sorbonne, UFR d'Études Germaniques et Nordiques)  
Prof. Dr. Wolfram Pyta (Universität Stuttgart, Historisches Institut)  
Dr. Etienne Dubslaff (Université Paul-Valéry Montpellier 3)  
Paul Maurice, MA. (Université Paris-Sorbonne/Universität des Saarlandes)  
Dr. Maude Williams (Ruhr-Universität Bochum)

// französische Version //



*Appel à communication*

**Colloque international :**

**Représentations et approches interdisciplinaires des fraternisations franco-allemandes  
dans les conflits contemporains (1813-1945)**

**Université de Stuttgart**  
**26–27 avril 2018**

Le phénomène des fraternisations en temps de guerre englobe des réalités diverses traditionnellement divisées en deux champs de recherche : les fraternisations entre soldats ennemis au front et les fraternisations entre les combattants et la population civile à l’arrière. Ces dernières ont notamment été étudiées par le biais des fraternisations dans les zones occupées, comme par exemple les rapprochements entre des soldats allemands et des femmes françaises lors de l’Occupation allemande en France de 1940 à 1944. Alors que ces fraternisations de l’intérieur ont été au cœur de nombreuses recherches depuis les années 1980, celles du front ont, quant à elles, été quelque peu délaissées par le champ de la recherche historique. Depuis la sortie du film de Christian Carion, *Joyeux Noël*, en 2005, les fraternisations au front sont néanmoins entrées dans l’univers mémoriel collectif français et, dans une moindre mesure, allemand, entraînant un regain d’intérêt de la recherche pour ce phénomène. Bien que les fraternisations soient récurrentes dans les conflits franco-allemands, aucune étude comparative n’a jusqu’alors été effectuée en vue de se pencher plus particulièrement, dans la longue durée, sur ce phénomène.

Ce colloque interdisciplinaire se propose d’ébaucher quelques pistes de réflexions à ce sujet. Il se donne pour cadre les conflits franco-allemands de 1813 à 1945, du retrait des troupes napoléoniennes du territoire allemand à la capitulation sans condition de l’Allemagne nazie à l’issue de la Seconde Guerre mondiale. Par la nature de son sujet et dans sa conception, ce colloque pour jeunes chercheurs s’ancre clairement dans une démarche transnationale et comparatiste sur la longue durée. L’objectif est de mettre en lumière les différentes formes de fraternisation, leurs caractéristiques et leurs fonctionnements ainsi que de s’interroger sur leurs conséquences (transferts, échanges, rejets) aux niveaux social, politique, historique et culturel. La perspective historique ne doit toutefois pas être la seule à être prise en compte et doit être élargie à d’autres champs de la recherche. Les fraternisations ayant eu un impact au-delà de la période chronologique des conflits évoqués, il est donc nécessaire de faire appel aux sciences littéraires, artistiques, politiques et sociales afin d’étudier l’écho des fraternisations dans la littérature et les Arts, ainsi dans les cultures et politiques mémoriales des deux États. En croisant ces différentes approches transdisciplinaires, le but est d’élaborer une esquisse de définition de la notion de « fraternisation » en tenant compte de ces perspectives multiples.

Les propositions d'interventions peuvent donc s'insérer dans les axes de réflexion suivants :

- Historiographie, mémoire et politique mémorielle
- Médiatisation et représentations des fraternisations
- Fraternisations dans les discours et les œuvres artistiques et littéraires
- Encadrement et répression des fraternisations
- Fraternisations au front
- Fraternisations hommes - femmes (prisonniers de guerre, soldats occupants)

Cette liste est non exhaustive et d'autres domaines de réflexion qui n'auraient pas été évoqués ici sont les bienvenus.

Le colloque aura lieu à l'université de Stuttgart, le **jeudi 26 et vendredi 27 avril 2018**. Les langues de travail seront l'allemand et le français. Les interventions ne devront pas dépasser 25 minutes.

Les frais de voyage et d'hébergement des participants seront pris en charge par les organisateurs dans la limite des fonds disponibles.

Prière d'envoyer votre proposition de contribution en français ou en allemand (max. 500 mots), ainsi qu'un bref CV **avant le 15 septembre 2017** à l'adresse suivante : [fraternisierung2018@gmail.com](mailto:fraternisierung2018@gmail.com)

#### **Organisation :**

Paul Maurice (Université Paris-Sorbonne/Universität des Saarlandes)

Maude Williams (Ruhr-Universität Bochum)

#### **Comité scientifique :**

Hélène Miard-Delacroix (Université Paris-Sorbonne, UFR d'Études Germaniques et Nordiques)

Wolfram Pyta (Universität Stuttgart, Historisches Institut)

Etienne Dubslaff (Université Paul-Valéry Montpellier 3)

Paul Maurice (Université Paris-Sorbonne/Universität des Saarlandes)

Maude Williams (Ruhr-Universität Bochum)